



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 7 ноември 2023 г.
(OR. en)

14316/23

LIMITE

CORLX 972
CFSP/PESC 1417
COLAC 127
COARM 274
FIN 1067

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за изменение на Решение (ОВПРС) 2017/2074
относно ограничителни мерки с оглед на положението във Венесуела

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2023/... НА СЪВЕТА

от ...

**за изменение на Решение (ОВППС) 2017/2074
относно ограничителни мерки с оглед на положението във Венесуела**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на
външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 13 ноември 2017 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2017/2074¹.
- (2) На 10 ноември 2022 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2022/2201², с което въведените ограничителни мерки, включително всички вписвания, бяха продължени до 14 ноември 2023 г.
- (3) Съветът направи преглед на действащите ограничителни мерки в съответствие с член 13 от Решение (ОВППС) 2017/2074. Въз основа на този преглед и предвид текущата политическа, икономическа, социална и хуманитарна криза във Венесуела и продължаващите действия, които подкопават демокрацията, принципите на правовата държава и зачитането на правата на човека, ограничителните мерки, включително всички вписвания, с изключение на едно починало лице, следва да бъдат продължени до 14 май 2024 г., а изложението на мотивите за 16 лица следва да бъде актуализирано.
- (4) Тези мерки не засягат населението като цяло и могат да бъдат отменени в зависимост от напредъка, по отношение на възстановяването на демокрацията, принципите на правовата държава и зачитането на правата на човека във Венесуела.
- (5) Поради това Решение (ОВППС) 2017/2074 следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

¹ Решение (ОВППС) 2017/2074 на Съвета от 13 ноември 2017 г. относно ограничителни мерки с оглед на положението във Венесуела (ОВ L 295, 14.11.2017 г., стр. 60).

² Решение (ОВППС) 2022/2201 на Съвета от 10 ноември 2022 г. за изменение на Решение (ОВППС) 2017/2074 относно ограничителни мерки с оглед на положението във Венесуела (ОВ L 292, 11.11.2022 г., стр. 61).

Член 1

Решение (ОВППС) 2017/2074 се изменя, както следва:

- 1) В член 13 първата алинея се заменя със следното:
„Настоящото решение се прилага до 14 май 2024 г.“.
- 2) Приложение I се изменя в съответствие с приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в ... на

За Съвета

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложение I към Решение (ОВППС) 2017/2074 се изменя, както следва:

- 1) в списъка на физическите и юридическите лица, образуванията и органите вписване 3 се заличава; и
- 2) вписвания 2, 7, 8, 11, 14, 16, 19, 21, 23, 24, 25, 29, 31, 38, 51 и 53 се заменят със следните вписвания:

	Име	Идентифицираща информация	Изложение на мотивите	Дата на вписване
„2.	Gustavo Enrique GONZÁLEZ LÓPEZ	Дата на раждане: 2 ноември 1960 г. Пол: мъжки	Преназначен за генерален директор на Боливарската национална разузнавателна служба (SEBIN) на 30 април 2019 г. Съветник на президента Мадуро по въпросите на сигурността и разузнаването от януари 2019 г. и генерален директор на SEBIN от февруари 2014 г. до октомври 2018 г. Докато заема длъжността директор на SEBIN, служители, за които той носи крайната отговорност, извършват актове на произволно задържане, изтезания и жестоко и нечовешко отношение, включително сексуално насилие, в центъра за задържане El Helicoide. В качеството си на генерален директор на SEBIN, той е отговорен за тежки нарушения на правата на човека, включително произволно задържане, нечовешко и унижително отношение и изтезания и репресии срещу гражданското общество и демократичната опозиция във Венесуела.	22.1.2018 г.

	Име	Идентифицираща информация	Изложение на мотивите	Дата на вписване
7.	Diosdado CABELLO RONDÓN	Дата на раждане: 15 април 1963 г. Пол: мъжки	Член на недемократично избраното Национално събрание, бивш председател на Учредителното събрание и първи заместник-председател на Обединената социалистическа партия на Венесуела (PSUV). Участва в подкопаването на демокрацията и принципите на правовата държава във Венесуела и репресиите срещу гражданското общество и демократичната опозиция, включително като използва медиите за публични атаки и заплахи срещу политическата опозиция, други медии и гражданското общество и като дава заповеди за задържане на лица, включително на Боливарската национална разузнавателна служба (SEBIN).	22.1.2018 г.
8.	Tareck Zaidan EL- AISSAMI MADDAH	Дата на раждане: 12 ноември 1974 г. Пол: мъжки	Бивш вицепрезидент по въпросите на икономиката и бивш министър на Народната власт за петрола, както и на националната промишленост и производство. Като бивш вицепрезидент на Венесуела с надзор върху управлението на Боливарската национална разузнавателна служба (SEBIN) Tareck El-Aissami носи отговорност за тежки нарушения на правата на човека, извършени от организацията, включително произволни арести, политически мотивирани разследвания, нечовешко и унижително отношение и изтезания. Той е отговорен и за подпомагането и провеждането на политики и дейности, които подкопават демокрацията и принципите на правовата държава, включително забраната за публични демонстрации, както и за оглавяването на сформираното от президента Мадуро „командване срещу преврата“, насочено срещу гражданското общество и демократичната опозиция.	25.6.2018 г.

	Име	Идентифицираща информация	Изложение на мотивите	Дата на вписване
11.	Iván HERNÁNDEZ DALA	Дата на раждане: 18 май 1966 г. Пол: мъжки	Генерал-майор във FANB. Генерален директор на „Военно контраразузнаване“ (DGCIM) от януари 2014 г. и ръководител на президентската охрана от септември 2015 г. Като ръководител на DGCIM Iván Hernández Dala е отговорен за репресии срещу гражданското общество и демократичната опозиция и тежки нарушения на правата на човека, извършени от членове на DGCIM под негово командване, включително изтезания, прекомерно използване на сила и малтретиране на задържани лица.	25.6.2018 г.
14.	Sandra OBLITAS RUZZA	Дата на раждане: 7 юни 1969 г. Пол: женски	Министър на университетското образование. Бивш ректор на Universidad Bolivariana de Venezuela. Бивш заместник-председател на Националния избирателен съвет (CNE) и бивш председател на Комисията по изборния и гражданския регистър. Отговорна за дейностите на CNE, които подкопават демокрацията във Венесуела, включително чрез улесняването на сформирването на нелегитимното Учредително събрание и манипулирането на изборния процес.	25.6.2018 г.

	Име	Идентифицираща информация	Изложение на мотивите	Дата на вписване
16.	Katherine Nayarith HARRINGTON PADRÓN	Дата на раждане: 5 декември 1971 г. Пол: женски	Председател на Окръжния наказателен съд на метрополната област Каракас. Бивш заместник главен прокурор (превежда се и като заместник-министър на правосъдието) от юли 2017 г. до октомври 2018 г. Назначена за заместник главен прокурор от Върховния съд, а не от Националното събрание, в нарушение на Конституцията. Отговорна за подкопаването на демокрацията и принципите на правовата държава във Венесуела, включително чрез започването на политически мотивирани наказателни преследвания и липсата на действия за разследване на твърденията за нарушения на правата на човека от режима на Мадуро.	25.6.2018 г.
19.	Néstor Neptali BLANCO HURTADO	Дата на раждане: 26 септември 1982 г. Номер на личната карта: V-15222057 Пол: мъжки	Командир в зона за военно контраразузнаване № 32 в региона Los Llanos. Като майор в Боливарската национална гвардия (GNB), той работи заедно със служители в генерална дирекция „Военно контраразузнаване“ (Dirección General de Contrainteligencia Militar – DGCIM) поне от декември 2017 г. Отговорен за тежки нарушения на правата на човека, включително изтезания, прекомерно използване на сила и малтретиране на задържани лица в центрове на DGCIM.	27.9.2019 г.

	Име	Идентифицираща информация	Изложение на мотивите	Дата на вписване
21.	Carlos Alberto CALDERÓN CHIRINOS	Номер на личната карта: V-10352300 Пол: мъжки	Служител на елитното командване на Националната полиция на Венесуела (PNB/FAES). Бивш старши служител (посочван като генерален комисар, директор на El Helicoide и на „Стратегически разследвания“) в Боливарската национална разузнавателна служба (SEBIN). Служители на дирекция „Стратегически разследвания“ под негов надзор извършват незаконни задържания, изтезания и други форми на малтретиране и сексуално и основано на пола насилие. Отговорен за тежки нарушения на правата на човека, включително изтезания, прекомерно използване на сила и малтретиране на задържани лица в центрове на SEBIN. По-специално участва във и носи отговорност за изтезания и жестоко, нечовешко и унижително отношение към задържани лица в El Helicoide, затвор на SEBIN.	27.9.2019 г.

	Име	Идентифицираща информация	Изложение на мотивите	Дата на вписване
23.	Rafael Antonio FRANCO QUINTERO	Дата на раждане: 14 октомври 1973 г. Номер на личната карта: V-11311672 Пол: мъжки	<p>Бригаден генерал в Боливарската национална армия на Венесуела (FANB). Агент в Боливарската национална разузнавателна служба (SEBIN). Ръководител на отдел „Сигурност“ на международното летище Maiquetía от август 2019 г. Директор на Специалната дирекция за наказателни и криминалистични разследвания (DEIPC) в генерална дирекция „Военно контраразузнаване“ (Dirección General de Contrainteligencia Militar – DGCIM) между ноември 2016 г. и ноември 2018 г. Отговорен за тежки нарушения на правата на човека, включително изтезания, прекомерно използване на сила и малтретиране на задържани лица в центрове на DGCIM от членове на DGCIM под негово командване, по-специално в центъра за задържане Boleita. Служители под негово ръководство са замесени и в сексуално насилие срещу задържани лица. Отговорен и за репресии срещу гражданското общество и демократичната опозиция от членове на DGCIM под негово командване. Свързан със смъртта на капитан Acosta Arévalo.</p>	27.9.2019 г.

	Име	Идентифицираща информация	Изложение на мотивите	Дата на вписване
24.	Alexander Enrique GRANKO ARTEAGA	Дата на раждане: 25 март 1981 г. Номер на личната карта: V-14970215 Пол: мъжки	Ръководител (директор) на отдел „Специални въпроси“ (DAE) на генерална дирекция „Военно контраразузнаване“ (Dirección General de Contrainteligencia Militar – DGCIM) от 2017 г. Началник на центъра за задържане Boleita на DGCIM от 29 август 2022 г. От 2017 г. до 2022 г. поръчва, наблюдава и участва пряко в произволни задържания, краткосрочни насилствени изчезвания, изтезания, включително сексуално насилие, и други форми на жестоко, нечовешко или унижително отношение. Повишен в чин подполковник от Боливарската национална гвардия на 1 юли 2020 г. Отговорен за тежки нарушения на правата на човека, включително изтезания, прекомерно използване на сила, водещо до смърт и нараняване, както и малтретиране на задържани лица в центрове на DGCIM, извършени от него и от служители под негово командване. Отговорен и за репресии срещу гражданското общество от членове на DGCIM под негово командване и пряко замесен в тези репресии. Свързан със смъртта на капитан Acosta Arévalo.	27.9.2019 г.

	Име	Идентифицираща информация	Изложение на мотивите	Дата на вписване
25.	Hannover Esteban GUERRERO MIJARES	Дата на раждане: 14 януари 1971 г. Пол: мъжки	Втори командващ и началник на щаба на 35-а бригада на военната полиция от 2019 г. Директор на Специалната дирекция за наказателни и криминалистични разследвания (DEIPC) в генерална дирекция „Военно контраразузнаване“ (Dirección General de Contrainteligencia Militar – DGCIM) от ноември 2018 г. до август 2019 г. В качеството си на директор на DEIPC надзирава центъра на DGCIM в Voleita. През този период служители на DGCIM в Voleita извършват актове на изтезание и други форми на жестоко, нечовешко или унижително отношение, както и сексуално насилие. Отговорен за тежки нарушения на правата на човека, включително изтезания, прекомерно използване на сила и малтретиране на задържани лица, извършени от него и от служители под негово командване, най-вече в Voleita. Свързан със смъртта на капитан Acosta Arévalo.	27.9.2019 г.

	Име	Идентифицираща информация	Изложение на мотивите	Дата на вписване
29.	Elvis Eduardo HIDROBO AMOROSO	Дата на раждане: 4 август 1963 г. Място на раждане: Caracas, Distrito Capital, Венесуела Номер на личната карта: V-7659695 Пол: мъжки	Председател на Националната изборителна комисия на Венесуела от 24 август 2023 г. Бивш главен финансов контролор (от 23 октомври 2018 г. до август 2023 г.) и бивш първи и втори заместник-председател на непризнатото Национално учредително събрание (ANC). Действията му подкопават демокрацията и принципите на правовата държава във Венесуела, включително чрез забраната на членове на опозицията да заемат публична длъжност в продължение на 15 години и чрез ръководенето на непризнатото ANC, подписването на „закона срещу омразата“, оправдаването на отстраняването на законно избран губернатор от опозицията и забраната за Хуан Гуайдо да се кандидатира за каквато и да е публична длъжност.	29.6.2020 г.
31.	Jorge Elieser MÁRQUEZ MONSALVE	Дата на раждане: 20 февруари 1971 г. Място на раждане: Каракас, Венесуела Номер на личната карта: V-8714253 Пол: мъжки	Министър, отговарящ за Службата на президентството, от ноември 2017 г. и генерален директор на Националната комисия по телекомуникации (CONATEL) от 7 август 2017 г. Действията му подкопават демокрацията и принципите на правовата държава във Венесуела, включително чрез сериозно ограничаване на правата на венесуелския народ на свобода на печата, на словото и на информация. Използва специалните правомощия на CONATEL за заглушаване на критиката и дисидентите на режима чрез блокиране, филтриране и възпрепятстване на интернет уебсайтове, чрез отнемане на съществуващи лицензии за радио- и телевизионни канали и чрез непредоставяне на нови лицензии.	29.6.2020 г.

	Име	Идентифицираща информация	Изложение на мотивите	Дата на вписване
38.	Omar José PRIETO FERNÁNDEZ	Дата на раждане: 25 май 1969 г. Номер на личната карта: V-9761075 Пол: мъжки	Бивш губернатор на щата Сулия (2017 – 2021 г.). В качеството си на губернатор подкопава демокрацията и принципите на правовата държава в щата Сулия. Полага клетва пред непризнатото Национално учредително събрание (ANC), след като законният победител в изборите е отказал да се закълне пред ANC. Omar José Prieto Fernández активно подкрепя недемократичните избори за Национално събрание, проведени на 6 декември 2020 г. Освен това в щата Сулия той заплашва опозиционните лидери с „домашни посещения“ и заявява намерението си да обяви Сулия за независим щат, ако властта бъде поета от временно правителство, ръководено от Хуан Гуайдо. Активен член на Обединената социалистическа партия на Венесуела (PSUV).	22.2.2021 г.

	Име	Идентифицираща информация	Изложение на мотивите	Дата на вписване
51.	Carlos Ramón Enrique CARVALLO GUEVARA	Номер на личната карта: V-10132041 Пол: мъжки	Президент на държавното предприятие Corporación Ecosocialista Ezequiel Zamora (CORPOEZ) от март 2021 г. Дивизионен генерал и заместник-директор на генерална дирекция „Военно контраразузнаване“ (Dirección General de Contrainteligencia Militar – DGCIM) от 21 август 2020 г. Наследява на тази позиция генерал Rafael Ramón Blanco Marrero. Преди това Carvalho Guevara е служил за DGCIM в региона Los Andes и е бил на високи позиции в Боливарската национална гвардия. Отговорен за тежки нарушения на правата на човека във Венесуела, извършени от служители на DGCIM под негово командване. В констатациите на независимата международна мисия за установяване на фактите относно Боливарска република Венесуела от 20 септември 2022 г. DGCIM е характеризирана като институция, пряко отговорна за извършването на тежки нарушения на правата на човека.	22.2.2021 г.

	Име	Идентифицираща информация	Изложение на мотивите	Дата на вписване
53.	Carlos Enrique TERÁN HURTADO	Номер на личната карта: V-8042567 Пол: мъжки	Дивизионен генерал на Боливарските национални въоръжени сили на Венесуела от 2022 г. Директор на Специалната дирекция за наказателни и криминалистични разследвания (DEIPC) в генерална дирекция „Военно контраразузнаване“ (Dirección General de Contrainteligencia Militar – DGCIM) от август 2019 г. до февруари 2021 г. На предишни длъжности бригаден генерал Terán Hurtado е бил ръководител на полицията в щата Фалкон и ръководител на DGCIM в щата Тачира. Отговорен за тежки нарушения на правата на човека, включително жестоко и нехуманно отношение към задържани лица, извършени от служители на DGCIM под негово командване. В подробните констатации на независимата международна мисия за установяване на фактите относно Боливарска република Венесуела бригаден генерал Terán Hurtado изрично се посочва като едно от отговорните лица и се свързва със случая на капитан de la Sotta.	22.2.2021 г.“.